

	<p>Object: Plakat in Mouscron, Belgien, 1915</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Collection: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg</p> <p>Inventory number: PKS_WK_10_006</p>
--	---

Description

Wandanschlag in französischer und niederländischer Sprache.

Veröffentlicht im von Deutschland besetzten Belgien, Mouscron, 20. Juni 1915.

Nachdem belgische Arbeitskräfte, die für die Deutsche Besatzungsmacht arbeiten, von Anwohnern auf ihrem Weg zur Arbeit beschimpft wurden, werden für 4 Tage strengere Ausgangsregelungen für die Straßen angeordnet, in denen die Beschimpfungen stattfanden. Die Ausgangsregelungen für die restlichen Bewohner werden jedoch wieder erweitert.

"Ville de Mouscron

Avis

J'ai appris que des ouvriers qui se rendaient à leur travail à Tourcoing ou qui en revenaient, ont été grossièrement insultés par la population, particulièrement par les habitants des rues Traversière et de la Marlière.

Pour ce motif, j'ordonne qu'à partir de demain Lundi jusque Jeudi inclusivement, tous les habitants de ces rues restent chez eux le matin de 5 heures 15 à 5 heures 45, heure allemande, et le soir de 7 heures 30 à 8 heures 00, heure allemande. L'accès à la rue n'est admis que pour les personnes munies d'un passe-port régulier.

Les contrevenants seront sévèrement punis.

Si ces mesures ne portent pas l'effet voulu, j'aurai recours à des moyens plus sévères pour faire respecter ceux qui travaillent.

En considération du calme qui a régné hier j'autorise à nouveau et à partir de ce jour les autres habitants de la Ville à rentrer chez eux jusqu'à 10 heures 15 du soir, heure allemande. Les Cafés, Estaminets et Magasins peuvent rester ouverts jusqu'à 10 heures du soir, heure allemande.

Dans le cas où une nouvelle opposition se manifesterait à mes ordres, je me réserve de

prendre des mesures efficaces pour faire prévaloir mes volontés.
Mouscron, le 20 Juin 1915.

Buz

Major et Commandant d'Etappe.

Imp. Henri Lerouge."

Basic data

Material/Technique:

Papier/Druck

Measurements:

HxB: 33 x 51 cm

Events

Published When June 20, 1915

Who

Where Mouscron

[Relationship
to location] When

Who

Where Belgium

[Relation to
time] When 1914-1918

Who

Where

Keywords

- Curfew
- Military occupation
- Poster
- World War I